

**NODI
POOL****NODI[®] ROLLER**

MANUEL D'UTILISATION - USER'S GUIDE



Nodipool crée du matériel innovant de piscine et spa performant et durable. Contactez-nous pour réaliser les produits de demain !

Nodipool creates innovative and high-performance pool and spa equipment that is durable. Contact us to bring tomorrow's products to life!



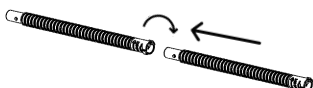
Barthélémy Naudin
Fondateur-inventeur
contact@nodipool.com
www.nodipool.com

Suivez-nous ! Follow us!



Montage / installation

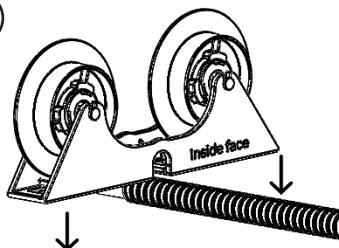
1



Emboîtez le nombre de tubes nécessaires selon la longueur de votre filtre.

Assemble the required number of tubes according to the length of your filter.

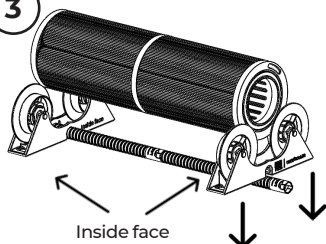
2



Clipsez le premier support (cadre + roues) en positionnant «Inside face» vers l'intérieur.

Clip the first support (frame + wheels) in place by positioning the 'Inside face' inward.

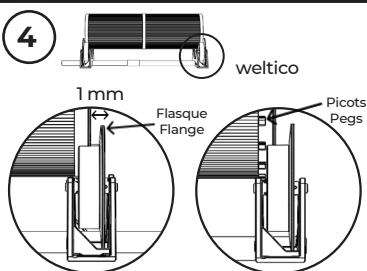
3



Utilisez la cartouche pour positionner le deuxième support avec «Inside face» vers l'intérieur, puis clipsez-le. Placez le système sur une **surface lisse et dure**.

*Use the cartridge to position the second support with 'Inside face' inward, then clip it into place. Place the system on a **smooth, hard surface**.*

4



Ajustez la longueur en laissant un jeu de 1 mm entre la flasque et la cartouche. Pour Weltico, la roue ne doit pas être sur les picots. Vérifiez que la rotation de la cartouche **s'effectue librement**.

*Adjust the length, leaving a clearance of 1 mm between the flange and the cartridge. For Weltico, the wheel must not be placed on the pegs. Verify that the rotation of the cartridge **occurs freely**.*

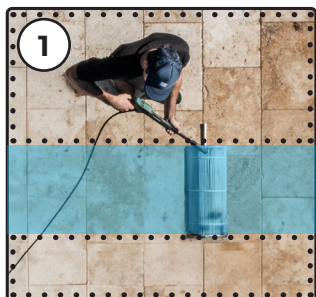
OTHER LANGUAGE



MANUAL VIDEO



Fonctionnement / Operation

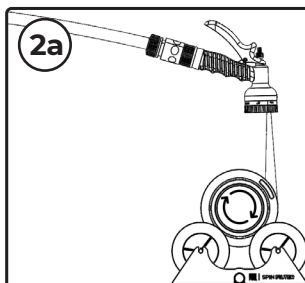


Placement

Placez-vous dans la zone en pointillés, en dehors de la zone de projection.

Positioning

Position yourself within the dotted area, outside the projection zone.

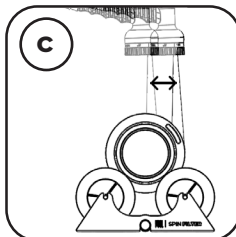
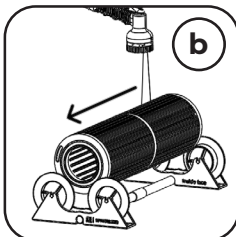
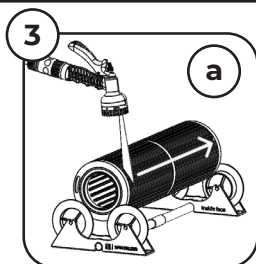


Rotation avec un pistolet d'arrosage

Initiez la rotation en appliquant le jet d'eau du pistolet d'arrosage sur la périphérie, puis passez à l'étape 3. **Si la rotation ne s'effectue pas**, passez à l'étape 2b.

Rotate using a watering gun

Initiate rotation by applying the water jet from the watering gun to the periphery, then proceed to step 3. **If rotation does not occur**, move on to step 2b.

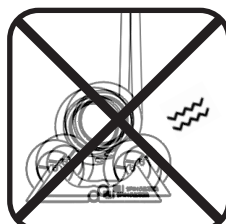
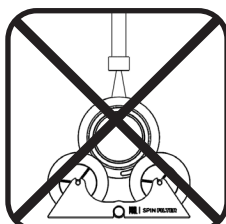
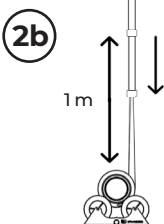


Nettoyage

a) Effectuez un aller le long du filtre. b) Au retour, répétez l'opération en orientant le jet à l'autre périphérie afin d'inverser le sens de rotation. c) Uniquement pour le pistolet d'arrosage: pour un nettoyage en profondeur, orientez le jet plus au centre.

Cleaning

a) Perform one pass along the filter. b) On the return, repeat the operation by directing the jet to the opposite periphery to reverse the direction of rotation. c) Only for the watering gun: for a deeper cleaning, aim the jet more towards the center.



Mise en rotation avec un nettoyeur haute pression

Positionnez la lance à **jet plat** à une distance de 1 mètre en visant la périphérie de la cartouche. Actionnez le jet, puis **rapprochez-le progressivement** de la cartouche jusqu'à la mise en rotation.

⚠️ Mauvais usages:

- Ne pas utiliser une rotabuse/buse à jet rotative.
 - Appliquer la buse trop proche de la cartouche peut déchirer le média filtrant.
 - Si le système se met à vibrer, veuillez éloigner la lance du nettoyeur haute pression.
- En cas de mauvais usage, Nodipool n'est pas responsable de la dégradation des cartouches/filtres.

Initiate rotation using a high-pressure cleaner

Position the **flat jet lance** at a distance of 1 meter, aiming at the periphery of the cartridge. Activate the jet, then **gradually bring it closer** to the cartridge until rotation occurs.

⚠️ Misuses:

- Do not use a rotating nozzle/rotary jet nozzle.
 - Applying the nozzle too close to the cartridge can tear the filter media.
 - If the system starts to vibrate, please move the high-pressure cleaner lance away.
- In case of misuse, Nodipool is not responsible for the degradation of cartridges/filters.

**NODI
POOL****NODI[®] ROLLER**

MANUAL DE USUARIO - MANUAL DO USUÁRIO



Nodipool crea equipos innovadores para piscinas y spas, eficientes y duraderos. ¡Contáctenos para crear los productos del mañana!

Nodipool cria equipamentos inovadores para piscinas e spas, eficientes e duráveis. Entre em contato para criar os produtos do amanhã!



Barthélémy Naudin
Fundador-inventor
contact@nodipool.com
www.nodipool.com

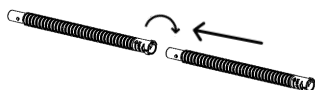
¡Síguenos!



Siga-nos!

Montaje / Montagem

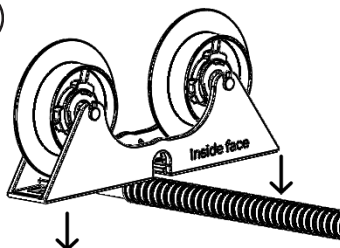
1



Ensamble la cantidad de tubos necesarios según la longitud de su filtro.

Monte a quantidade de tubos necessários de acordo com o comprimento do seu filtro.

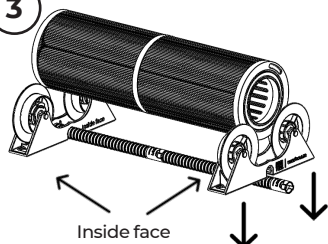
2



Coloque el primer soporte (marco + ruedas) posicionando la 'Inside face' hacia el interior.

Fixe o primeiro suporte (quadro + rodas) posicionando a 'Inside face' para dentro.

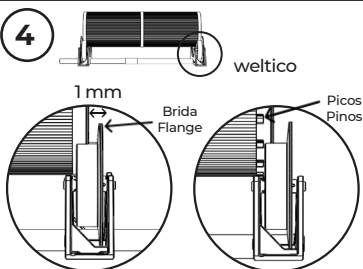
3



Utilice el cartucho para posicionar el segundo soporte con la 'Inside face' hacia el interior, luego fíjelo. Coloque el sistema sobre una **superficie lisa y dura**.

Use o cartucho para posicionar o segundo suporte com a 'Inside face' para dentro, depois fixe-o. Coloque o sistema sobre uma **superfície lisa e dura**.

4



Ajuste la longitud dejando un espacio de 1 mm entre la brida y el cartucho. Para Weltico, la rueda no debe estar sobre los picos. Verifique que la rotación del cartucho se **realice libremente**.

Ajuste o comprimento deixando um espaço de 1 mm entre a flange e o cartucho. Para Weltico, a roda não deve estar sobre os pinos. Verifique se a rotação do cartucho **ocorre livremente**.

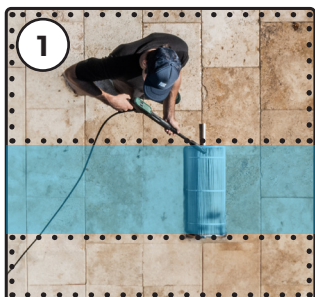
OTRO IDIOMA



MANUAL VIDEO



Funcionamiento / Funcionamento

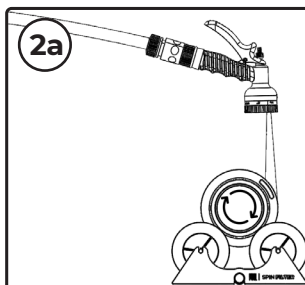


Colocación

Colóquese en la zona de trazos, fuera de la zona de proyección

Colocação

Coloque-se na área pontilhada, fora da área de projeção.

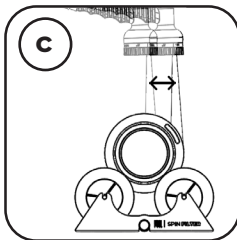
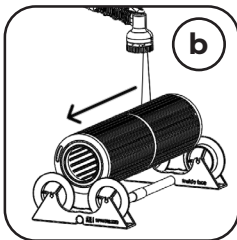
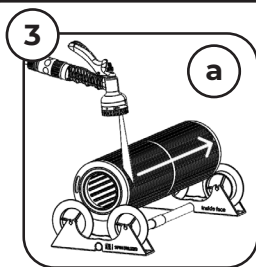


Rotación con una manguera de riego

Inicie la rotación aplicando el chorro de agua de la manguera de riego en la periferia, luego pase al paso 3. **Si la rotación no se lleva a cabo**, pase al paso 2b.

Rotação com uma mangueira de rega

Inicie a rotação aplicando o jato de água da mangueira de rega na periferia, depois passe para o passo 3. **Se a rotação não ocorrer**, passe para o passo 2b.

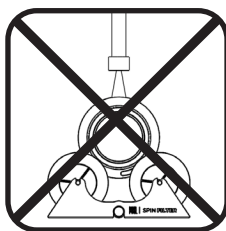
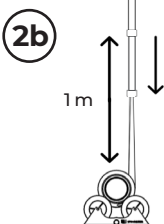


Limpeza

a) Realice un recorrido a lo largo del filtro. b) En el regreso, repita la operación orientando el chorro hacia la otra periferia para invertir el sentido de rotación. c) Solo para la manguera de riego: para una limpieza profunda, oriente el chorro más hacia el centro.

Limpeza

a) Faça um percurso ao longo do filtro. b) No retorno, repita a operação orientando o jato para a outra periferia para inverter a direção da rotação. c) Somente para a mangueira de rega: para uma limpeza profunda, direcione o jato mais para o centro.



Rotación con un limpiador a alta presión

Coloque la **lanza de chorro plano** a una distancia de 1 metro, apuntando a la periferia del cartucho. Accione el chorro y luego **acérquelo gradualmente** al cartucho hasta que comience la rotación.

⚠ Usos incorrectos:

- No utilizar una rotabuse/boca de chorro rotativa.
- Aplicar la boca demasiado cerca del cartucho puede rasgar el medio filtrante.
- Si el sistema comienza a vibrar, aleje la lanza del limpiador a alta presión.

En caso de mal uso, Nodipool no se hace responsable de la degradación de los cartuchos/filtros.

Rotação com um limpador de alta pressão

Ajuste a **lança de jato plano** a uma distância de 1 metro, mirando a periferia do cartucho. Aja o jato e depois **aproxime-o gradualmente** do cartucho até que comece a rotação.

⚠ Usos incorretos:

- Não utilizar uma rotabuse/boca de jato rotativa.
- Aplicar a boca muito perto do cartucho pode rasgar o meio filtrante.
- Se o sistema começar a vibrar, afaste a lança do limpador de alta pressão.

Em caso de mau uso, Nodipool não se responsabiliza pela degradação dos cartuchos/filtros

**NODI
POOL****NODI[®] ROLLER**

BEDIENUNGSANLEITUNG - GEBRUIKERSHANDLEIDING



Nodipool entwickelt innovative, leistungsstarke und langlebige Geräte für Schwimmbäder und Spas. Kontaktieren Sie uns, um die Produkte von morgen zu entwickeln!



Barthélémy Naudin
Gründer-Oprichter
contact@nodipool.com
www.nodipool.com

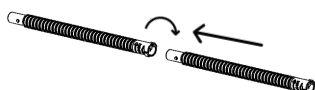
Nodipool ontwikkelt innovatieve, efficiënte en duurzame apparatuur voor zwembaden en spa's. Neem contact met ons op om de producten van morgen te creëren!

Folgen Sie uns! Volg ons!



Montage / Montage

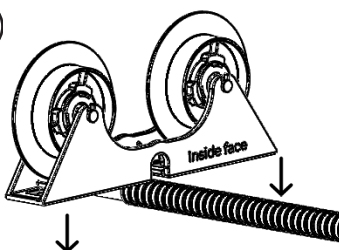
1



Setzen Sie die erforderliche Anzahl von Rohren entsprechend der Länge Ihres Filters zusammen.

Verbind het benodigde aantal buizen volgens de lengte van uw filter.

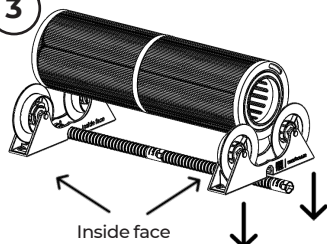
2



Befestigen Sie die erste Halterung (Rahmen + Räder), indem Sie die 'Inside face' nach innen ausrichten.

Bevestig de eerste steun (frame + wielen) met de 'inside face' naar binnen gericht.

3

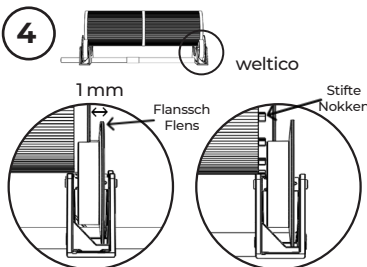


Verwenden Sie die Patrone, um die zweite Halterung mit der 'Inside face' nach innen zu positionieren, und befestigen Sie sie dann. Stellen Sie das System auf eine **glatte und harte Oberfläche**.

Gebruik de cartridge om de tweede steun met de 'inside face' naar binnen te positioneren en bevestig deze dan.

*Plaats het systeem op een **gladde en harde ondergrond**.*

4



Passen Sie die Länge an, indem Sie einen Abstand von 1 mm zwischen der Flansch und der Patrone lassen. Bei Weltico darf das Rad nicht auf den Zapfen stehen. Überprüfen Sie, ob sich die Patrone frei dreht.

Pas de lengte aan door een speling van 1 mm tussen de flens en de cartridge te laten. Bij Weltico mag het wiel niet op de nokken staan. Controleer of de rotatie van de cartridge vrij kan draaien.

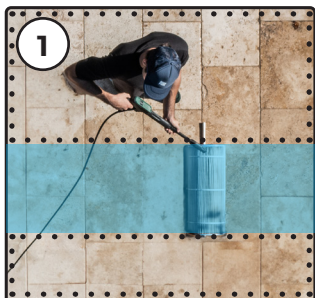
ANDERE SPRACHE / ANDERE TAAL



VIDEO



Betriebsweise / Werking

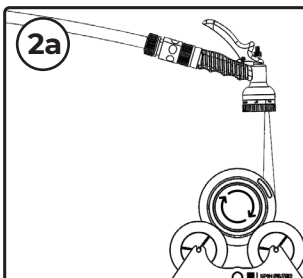


Platzierung

Stellen Sie sich in den gepunkteten Bereich, außerhalb des Projektionsbereichs.

Plaatsing

Plaats uzelf in het gestippelde gebied, buiten het projectiegebied.

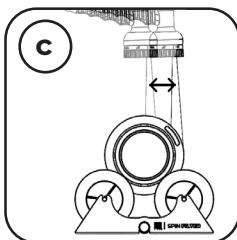
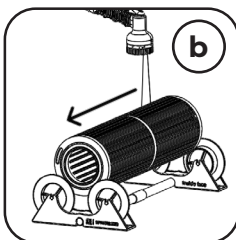
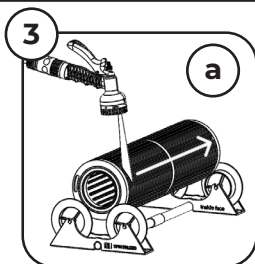


Drehung mit einer Gartenschlauchdüse

Starten Sie die Drehung, indem Sie den Wasserstrahl der Gartenschlauchdüse an der Peripherie anwenden, und fahren Sie dann mit Schritt 3 fort. Wenn die Drehung nicht erfolgt, fahren Sie mit Schritt 2b fort.

Rotatie met een tuinslangdouche

Start de rotatie door de waterstraal van de tuinslangdouche op de rand aan te brengen, **en ga vervolgens verder** met stap 3. Als de rotatie niet plaatsvindt, ga dan naar stap 2b.

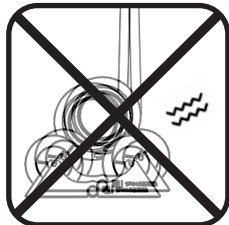
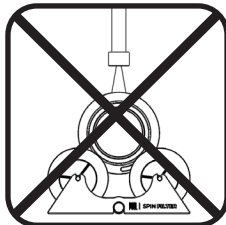
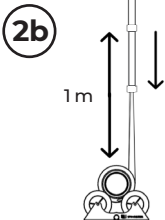


Reinigung

a) Führen Sie einen Weg entlang des Filters aus. b) Wiederholen Sie die Operation auf dem Rückweg, indem Sie den Strahl zur anderen Peripherie ausrichten, um die Drehrichtung umzukehren. c) Nur für die Gartenschlauchdüse: Für eine gründliche Reinigung richten Sie den Strahl mehr auf die Mitte.

Reiniging

a) Maak een tocht langs het filter. b) Herhaal de operatie op de terugweg door de straal naar de andere rand te richten om de draairichting om te keren. c) Alleen voor de tuinslangdouche: voor een grondige reiniging, richt de straal meer naar het midden.



Drehung mit einem Hochdruckreiniger

Stellen Sie die Flachstrahldüse auf einen Abstand von 1 Meter ein, indem Sie auf die Peripherie der Patrone zielen. Betätigen Sie den Strahl und nähern Sie ihn dann allmählich der Patrone, bis die Drehung beginnt.

⚠ Falsche Anwendungen:

- Verwenden Sie keine Rotabuse/Rotationsdüse.
- Die Düse zu nah an der Patrone anzuwenden, kann das Filtermedium zerreißen.
- Wenn das System zu vibrieren beginnt, entfernen Sie die Düse des Hochdruckreinigers.

Im Falle falscher Anwendungen ist Nodipool nicht verantwortlich für die Verschlechterung der Patronen/Filter.

Rotatie met een hogedrukreiniger

Stel de vlakke spuitlans in op een afstand van 1 meter, gericht op de rand van de cartridge. Activeer de straal en breng deze geleidelijk dicht bij de cartridge totdat de rotatie begint.

⚠ Foute toepassingen:

- Gebruik geen rotabuse/rotatie spuitmond.
- De spuitmond te dicht bij de cartridge aanbrengen kan het filtermedium scheuren.
- Als het systeem begint te trillen, verwijder dan de lans van de hogedrukreiniger.

Bij verkeerd gebruik is Nodipool niet verantwoordelijk voor de verslechtering van cartridges/filters.

**NODI
POOL****NODI® ROLLER**

MANUALE D'USO - دليل الاستخدام



Nodipool crea attrezzature innovative per piscine e spa efficienti e durevoli. Contattaci per realizzare i prodotti di domani!



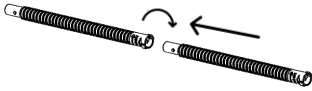
Barthélémy Naudin
Fondatore - مؤسس
contact@nodipool.com
www.nodipool.com

Seguici! ان عبات



Montaggio / تركيب

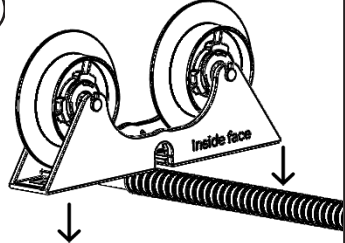
1



Collegate il numero di tubi necessari in base alla lunghezza del vostro filtro.

قم بتركيب عدد الأنابيب اللازمة وفقاً لطول الفلتر الخاص بك.

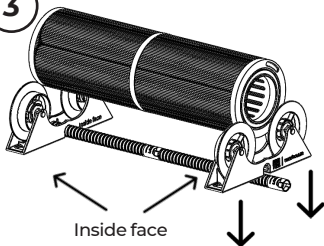
2



Fissate il primo supporto (cornice + ruote) posizionando la «Inside face» verso l'interno.

قم بتثبيت الدعامة الأولى (الإطار + العجلات) مع توجيه 'الجانب الداخلي' نحو الداخل.

3

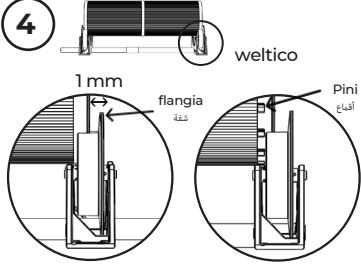


Utilizzate la cartuccia per posizionare il secondo supporto con la «Inside face» verso l'interno, quindi fissarlo. Posizionate il sistema su una superficie **liscia e dura**.

استخدم الخرطوشة لوضع الدعامة الثانية مع توجيه 'الجانب الداخلي' نحو الداخل. ثم قم بتثبيتها.

ضع النظام على سطح أملس وصلب.

4



Regolate la lunghezza lasciando uno spazio di 1 mm tra il flangia e la cartuccia. Per Weltico, la ruota non deve essere sui perni. Controllate che la rotazione della cartuccia **avvenga liberamente**.

يجب ألا **Weltico** قم بضبط الطول مع ترك فراغ 1 مم بين الشفة والخرطوشة بالنسبة لـ.

تكون العجلة على الدبليس تحقق من أن دوران الخرطوشة يحدث بحرية.

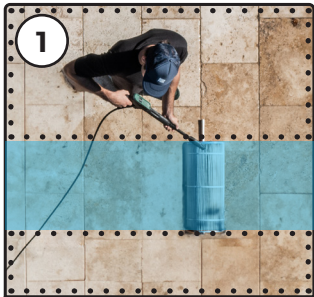
OTHER LANGUAGE



MANUAL VIDEO



Funzionamento / Operation

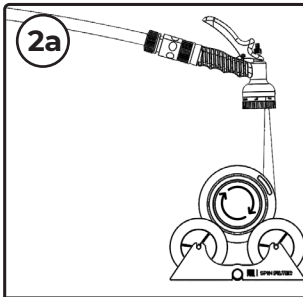


Posizionamento

Posizionatevi nell'area tratteggiata, al di fuori dell'area di proiezione.

وضع

تواجد في المنطقة المنقطعة، خارج منطقة العرض.

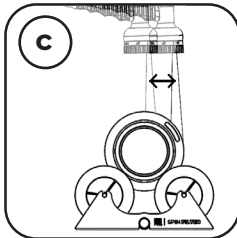
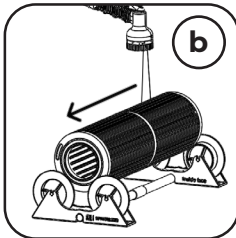
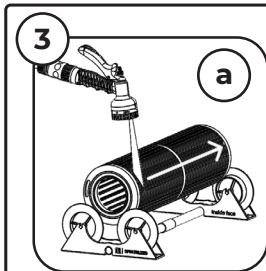


Rotazione con un tubo da giardino

Avviate la rotazione applicando il getto d'acqua del tubo da giardino sul perimetro, quindi passate al passo 3. **Se la rotazione non avviene**, passate al passo 2b.

دوران مع بندقية رش

ابدأ الدوران بتطبيق تيار الماء من بندقية الرش على المحيط، ثم انتقل إلى الخطوة 3. إذا لم يحدث الدوران، انتقل إلى الخطوة 2b.

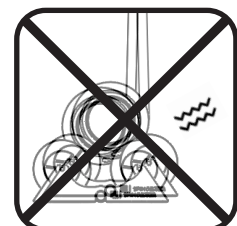
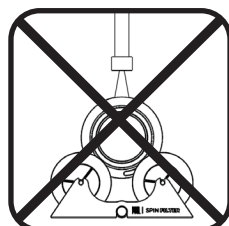
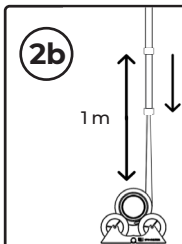


Pulizia

a) Effettuate un passaggio lungo il filtro. b) Al ritorno, ripetete l'operazione orientando il getto verso l'altro perimetro per invertire il senso di rotazione. c) **Solo per il tubo da giardino**: per una pulizia profonda, orientate il getto più verso il centro.

تنظيف

(أ) قم بعملية واحدة على طول الفلتر. (ب) عند العودة، كرر العملية بتوجيه الرذاذ نحو المحيط المعاكس لعكس اتجاه الدوران. (ج) فقط لبندقية الرش: لتنظيف أعمق، وجه الرذاذ أكثر نحو المركز.



Rotazione con un idropulitrice

Regolate la **lancia a getto piatto** a una distanza di 1 metro mirando al perimetro della cartuccia. Azionate il getto, quindi **avvicinatelo gradualmente** alla cartuccia fino all'avvio della rotazione.

⚠ Uso scorretto:

- Non utilizzare un ugello rotante.
- Applicare l'ugello troppo vicino alla cartuccia può strappare il materiale filtrante.
- Se il sistema inizia a vibrare, allontanare la lancia dall'idropulitrice.

In caso di uso scorretto, Nodipool non è responsabile per il deterioramento delle cartucce/filtri.

بدء الدوران مع آلة التنظيف عالية الضغط

ضع لانس رذاذ مسطح على بعد متر واحد مستهدفاً محيط الخرطوشة قم بتنشيط الرذاذ ثم قربه تدريجياً من الخرطوشة حتى يحدث الدوران.

⚠ استخدامات خاطئة:

- لا تستخدم فوهة دوارة/فوهة ذات رذاذ دوار.
- تطبيق الفوهة قريباً جداً من الخرطوشة يمكن أن يمزق الوسائط الفلترية.
- إذا بدأ النظام بالاهتزاز، يرجى إبعاد البندقية عن آلة التنظيف عالية الضغط.
- في حالة الاستخدام غير الصحيح، لا تتحمل نوديبول مسؤولية تدهور الخرطوشات/الفلترات.